

# Hoja de Datos de Seguridad del Material



Syntilo 9918

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

**Identificador del producto** Syntilo 9918  
**FDS #** 459389  
**Código** 459389-US03

### Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

**Uso del producto** Fluido para corte de metales - Soluble  
Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.

**Fabricante** BP Lubricants USA Inc.  
1500 Valley Road  
Wayne, NJ 07470  
Telephone: +1-888-CASTROL

**Proveedor** PAN AMERICAN ENERGY S.L., SUCURSAL  
ARGENTINA AV. LEANDRO N. ALEM 1180  
PISO 11 – C1001AAT  
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES.

### **INFORMACIÓN DE EMERGENCIA SANITARIA:**

Consultas Técnicas 0800-888-8088  
TELÉFONO PARA EMERGENCIAS (24 HORAS) CIQUIME: 0800-222-2933  
+1-800-424-9300 (CHEMTREC USA)  
+1-703-527-3887 (CHEMTREC fuera de los Estados Unidos:)

### **TELÉFONO DE EMERGENCIA**

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

**Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla** IRRITACIÓN CUTÁNEA - Categoría 2  
IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 2A  
PELIGRO (AGUDO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 3  
PELIGRO (A LARGO PLAZO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 2

### Elementos de las etiquetas del SGA

#### **Pictogramas de peligro**



#### **Palabra de advertencia** **Indicaciones de peligro**

Atención  
H315 - Provoca irritación cutánea.  
H319 - Provoca irritación ocular grave.  
H402 - Nocivo para los organismos acuáticos.  
H411 - Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Consejos de prudencia

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> 459389-US03 | <b>Página:</b> 1/13   |
| <b>Fecha de emisión</b> 06/06/2022.     | <b>Format</b> Argentina                | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7                        | <b>(AR)</b>                            | <b>(SPANISH)</b>      |

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

|  |  |
|--|--|
| <b>Prevención</b>  | P280 - Usar guantes de protección. Usar protección para los ojos o la cara.<br>P273 - No dispersar en el medio ambiente.<br>P264 - Lavarse cuidadosamente las manos después de la manipulación.  |
| <b>Intervención/Respuesta</b>                                | P391 - Recoger los vertidos.<br>P362 + P364 - Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.<br>P302 + P352 - En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón.<br>P332 + P313 - En caso de irritación cutánea: Buscar atención médica.<br>P305 + P351 + P338 - En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.<br>P337 + P313 - Si la irritación ocular persiste: Buscar atención médica. |
| <b>Almacenamiento</b>  | No aplicable.  |
| <b>Eliminación</b>   | P501 - Eliminar el contenido y recipiente conforme a todas las reglamentaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.   |
| <b>Otros peligros que no contribuyen en la clasificación</b> | Desengrasante de la piel.<br>Este producto contiene mezclas iónicas complejas dentro de la matriz fluida que son una parte intrínseca del producto y no se pueden separar de la matriz fluida. Las pruebas de toxicología han demostrado que los productos que contienen mezclas iónicas exhiben propiedades de irritación cutánea y ocular, que se atenúan notablemente en comparación con los componentes ácidos y básicos individuales.   |

## SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Sustancia/mezcla</b>                                    | Mezcla         |
| Inhibidores de la corrosión y aditivos en solución acuosa. |                |
| <b>Otros medios de identificación</b>                      | No disponible. |

| Nombre de ingrediente             | Número CAS                | %         |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------|
| Trietanolamina                    | 102-71-6                  | ≥10 - ≤25 |
| ácido neodecanoico                | 26896-20-8                | ≤10       |
| 2-(2-aminoetoxi)etanol            | 929-06-6                  | ≤3        |
| ácido 3,5,5-trimetilhexanoico     | 3302-10-1                 | ≤3        |
| ácido undecanodioico              | 1852-04-6                 | ≤3        |
| ácido dodecanodioico              | 693-23-2                  | ≤3        |
| Ácido bórico                      | 10043-35-3                | ≤2.7      |
| cloruro de poliamonio cuaternario | 31075-24-8/<br>31512-74-0 | <1        |

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Contacto con los ojos</b> | En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Se deben retirar los párpados del globo ocular para asegurar un enjuague completo. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Procurar atención médica.  |
| <b>Contacto con la piel</b>  | En caso de contacto, lave inmediatamente con agua abundante por lo menos durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Procurar atención médica. |

|                            |              |                            |             |                       |
|----------------------------|--------------|----------------------------|-------------|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> | Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> | 459389-US03 | <b>Página:</b> 2/13   |
| <b>Fecha de emisión</b>    | 06/06/2022.  | <b>Format</b>              | Argentina   | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7           |              | (AR)                       |             | (SPANISH)             |

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### Por inhalación

Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. En caso de inhalación de productos de descomposición en un incendio, los síntomas pueden tardarse en aparecer. La persona expuesta puede necesitar ser mantenida bajo vigilancia médica por 48 horas. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.

### Ingestión

No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y obtenga atención médica inmediatamente. Lave la boca con agua si la persona está consciente. Obtenga atención médica si las condiciones de salud adversas continúan o son severas.

### Protección del personal de primeros auxilios

No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda dar respiración boca a boca.

### Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

#### Notas para el médico

El tratamiento será, en general, sintomático y dirigido a aliviar los efectos. En caso de inhalación de productos de descomposición en un incendio, los síntomas pueden tardarse en aparecer. La persona expuesta puede necesitar ser mantenida bajo vigilancia médica por 48 horas.

#### Tratamientos específicos

No hay un tratamiento específico.

## SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

### Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

En caso de incendio, use extintor o atomizador de niebla de agua, espuma resistente al alcohol, químico seco o bióxido de carbono.

#### Medios no apropiados de extinción

No usar chorro de agua.

### Peligros específicos de la sustancia química peligrosa o mezcla

Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Este material es tóxico para la vida acuática con efectos de larga duración.

### Productos de descomposición térmica peligrosos

Los productos de la combustión pueden incluir los siguientes:  
óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>)  
óxidos de nitrógeno (NO, NO<sub>2</sub> etc.)

### Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio

No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente.

### Equipo de protección especial para los bomberos

Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónoma (ARAC) y equipo completo contra incendios.

Nombre del producto Syntilo 9918

Código del producto

459389-US03

Página: 3/13

Fecha de emisión 06/06/2022.

Format Argentina

Idioma ESPAÑOL

Versión 7

(AR)

(SPANISH)

## SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

#### Para personal de no emergencia

Haga contacto con personal de emergencia. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar puestos equipos de protección personal adecuados. Los suelos pueden estar resbaladizos, tenga cuidado de no caerse.

#### Para el personal de respuesta a emergencias

Introducirse en un espacio confinado o en un área mal ventilada contaminada con vapor, niebla o humo es extremadamente peligroso sin el equipo adecuado para protección respiratoria y un sistema seguro de trabajo. Utilice un aparato de respiración autónomo. Use un traje protector adecuado contra sustancias químicas. Botas resistentes a químicos. Consultar también la información bajo "Para personal de no emergencia".

#### Precauciones relativas al medio ambiente

Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire). Material contaminante del agua. Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en cantidades grandes. Recoger los vertidos.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

#### Derrame pequeño

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

#### Gran derrame

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Acerquese al derrame a favor del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

## SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

#### Medidas de protección

Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite respirar vapor o neblina. Mantener en el recipiente original o en uno alternativo autorizado hecho de material compatible, conservar herméticamente cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase. Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales. Evite contacto prolongado o repetido con la piel. Durante la elaboración y moldeado del metal, las partículas sólidas procedentes de las herramientas o de las piezas contaminarán el fluido, pudiendo provocar abrasiones en la piel. Si las abrasiones penetran en la piel, se deben administrar primeros auxilios tan pronto como sea razonablemente posible. La presencia de ciertos metales en la herramienta o en la pieza manufacturada, tales como cromo, cobalto y níquel, puede contaminar el fluido de fabricación en metal, induciendo como resultado reacciones cutáneas. La evaporación del agua de los líquidos de corte solubles durante el uso puede provocar un aumento de la concentración, lo que puede resultar en el desarrollo de una enfermedad cutánea debida a la irritación y a la pérdida de grasa. Es importante controlar regularmente la fuerza del fluido con un refractómetro, manteniendo la concentración recomendada. Deben minimizarse los

Nombre del producto Syntilo 9918

Código del producto

459389-US03

Página: 4/13

Fecha de emisión 06/06/2022.

Format Argentina

Idioma ESPAÑOL

Versión 7

(AR)

(SPANISH)

## SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

### Orientaciones sobre higiene ocupacional general

lubricantes o contaminantes de otras fuentes. Eliminar las limaduras y otros desechos. Los sistemas de refrigeración de las máquinas deben limpiarse regularmente con el fin de mantener el funcionamiento óptimo y disminuir el deterioro provocado por bacterias.

Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Lávese completamente después del manejo. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. Véase también la Sección 8 acerca de la información adicional sobre las medidas higiénicas.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Guarde y use sólo en equipos/contenedores diseñados para usarse con este producto. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. NO AÑADA NITRITOS A ESTE LÍQUIDO.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

### Parámetros de control

#### Límites de exposición laboral

| Nombre de ingrediente | Límites de exposición  |
|-----------------------|--|
| Trietanolamina        | <b>Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social. Argentina (Resolución 295,11/2003) (Argentina).</b><br>CMP: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. Emitida/revisada: 11/2003  |
| Ácido bórico          | <b>ACGIH TLV (Estados Unidos).</b><br>STEL: 6 mg/m <sup>3</sup> 15 minutos. Emitida/revisada: 1/2005 Estado: Fracción inhalable<br>TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. Emitida/revisada: 1/2005 Estado: Fracción inhalable |

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

### Controles técnicos apropiados

Todas las actividades que involucren químicos deberán ser evaluadas referente a sus riesgos para la salud, para asegurar que las exposiciones sean controladas de manera adecuada. El equipo de protección personal sólo debe ser considerado después de que otras formas de medidas de control (por ejemplo, controles de ingeniería) han sido adecuadamente evaluadas. El equipo de protección personal debe cumplir con las normas correspondientes, ser adecuado para su uso, estar en buen estado y recibir el mantenimiento adecuado. Debe consultar a su proveedor de equipo de protección personal sobre la selección de equipo y las normas correspondientes. Para mayor información, contacte a su organización nacional de normas.

Asegurar una ventilación adecuada u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente.

La elección final de equipo de protección dependerá de una valoración del riesgo. Es importante asegurar que todos los artículos del equipo de protección personal sean compatibles.

Nombre del producto Syntilo 9918

Código del producto

459389-US03

Página: 5/13

Fecha de emisión 06/06/2022.

Format Argentina

Idioma ESPAÑOL

Versión 7

(AR)

(SPANISH)

## SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

### Control de la exposición medioambiental

Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual

#### Medidas higiénicas

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

#### Protección de los ojos y la cara

Líquido sin diluir: Lentes protectores contra sustancias químicas. Líquido diluido: Lentes de seguridad con protectores laterales.

#### Protección de la piel

##### Protección de las manos

Úsense guantes adecuados. Líquido sin diluir: Utilice guantes resistentes a sustancias químicas. Recomendación: guantes de nitrilo. Líquido diluido: Utilice guantes protectores si existe probabilidad de un contacto prolongado o reiterado. Recomendación: guantes de nitrilo. La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo.

##### Protección del cuerpo

El uso de ropa protectora es una buena práctica industrial. Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

Los overoles de algodón o poliéster/algodón sólo ofrecerán protección contra una contaminación superficial ligera que no llegue hasta la piel. Los overoles deben lavarse con regularidad. Cuando exista un alto riesgo de exposición cutánea (por ejemplo al limpiar derrames o en caso de riesgo de salpicaduras), será necesario utilizar delantales resistentes a sustancias químicas y/o trajes anti-químicos impermeables.

##### Otro tipo de protección para la piel

Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.

#### Protección de las vías respiratorias

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Para proteger frente a los fluidos para trabajo en metales, se deberá seleccionar la protección respiratoria clasificada como "resistente a los lubricantes" (clase R) o a prueba de lubricantes (clase P) según resulte apropiado. En función del nivel de contaminantes suspendidos en el aire, se usará protección de media máscara (con filtro HEPA), incluidos respiradores desechables (serie P o R) (para neblinas de lubricante inferiores a 50 mg/m<sup>3</sup>) o respirador purificador del aire motorizado, con pantalla o casco y filtro HEPA (para neblinas de lubricante inferiores a 125 mg/m<sup>3</sup>). Si los vapores orgánicos representan un peligro potencial durante las operaciones de trabajo con los metales, será necesario un filtro combinado para vapor orgánico y partículas.

La protección respiratoria que deberá elegirse depende de los químicos que deban manejarse, las condiciones de trabajo y la condición del equipo respiratorio. Deben desarrollarse procedimientos de seguridad para cada aplicación esperada. Por lo tanto, el equipo de protección respiratoria deberá elegirse de acuerdo a las recomendaciones del proveedor/fabricante y previa valoración plena de las

**Nombre del producto** Syntilo 9918

**Código del producto**

459389-US03

**Página:** 6/13

**Fecha de emisión** 06/06/2022.

**Format** Argentina

**Idioma** ESPAÑOL

**Versión** 7

(AR)

(SPANISH)

## SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

condiciones de trabajo.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de la medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándares, a menos que se indique lo contrario.

### Apariencia

|   |  |
|---|--|
| <b>Estado físico</b>  | Líquido.   |
| <b>Color</b>  | Amarillo. [Pálido]   |
| <b>Olor</b>   | No disponible.   |
| <b>Umbral del olor</b>  | No disponible.   |
| <b>pH</b>   | 7.6 [Conc. (% p/p): 5%]  |
| <b>Punto de fusión/punto de congelación</b>                                       | No disponible.   |
| <b>Punto de ebullición, punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición</b> | No disponible.   |
| <b>Punto de inflamación</b>   | Vaso cerrado: >100°C (>212°F) [Aproximado. El contenido de agua interfiere con la determinación del punto de inflamación.] |
| <b>Velocidad de evaporación</b>   | No disponible.   |
| <b>Inflamabilidad</b>   | No aplicable. Basado en - Estado físico  |
| <b>Límites inferior y superior de explosión/inflamabilidad</b>                    | No disponible.   |
| <b>Presión de vapor</b>   |  |

| Nombre de ingrediente  | Presión del vapor a 20 °C |         |             | Presión del vapor a 50 °C |       |             |
|------------------------|---------------------------|---------|-------------|---------------------------|-------|-------------|
|                        | mm Hg                     | kPa     | Método      | mm Hg                     | kPa   | Método      |
| Agua                   | 23.8                      | 3.2     |             |                           |       |             |
| Trietanolamina         | <0.01                     | <0.0013 |             |                           |       |             |
| ácido neodecanoico     | 0.02                      | 0.0027  | ASTM D 2878 | 0.09                      | 0.012 | ASTM D 2878 |
| 2-(2-aminoetoxi)etanol | 0                         | 0       |             |                           |       |             |
| ácido undecanoico      | <0.08                     | <0.011  | OECD 104    |                           |       |             |

|  |  |
|--|--|
| <b>Densidad de vapor relativa</b>                | No disponible.   |
| <b>Densidad</b>                                  | >1000 kg/m <sup>3</sup> (>1 g/cm <sup>3</sup> ) a 15.6°C |
| <b>Solubilidad</b>                               | Soluble en agua.   |
| <b>Coefficiente de partición: n-octanol/agua</b> | No aplicable.  |

| Nombre de ingrediente  | °C  | °F    | Método     |
|------------------------|-----|-------|------------|
| Trietanolamina         | 324 | 615.2 |            |
| ácido neodecanoico     | 375 | 707   | ASTM E 659 |
| 2-(2-aminoetoxi)etanol | 370 | 698   |            |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Temperatura de ignición espontánea</b> | No disponible. |
| <b>Temperatura de descomposición</b>      | No disponible. |
| <b>Viscosidad</b>                         | No disponible. |
| <b>COV</b>                                | 45.14 g/l      |

### Características de las partículas

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| <b>Tamaño mediano de partículas</b> | No aplicable. |
|-------------------------------------|---------------|

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> 459389-US03 | <b>Página:</b> 7/13   |
| <b>Fecha de emisión</b> 06/06/2022.     | <b>Format</b> Argentina                | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7                        | <b>(AR)</b>                            | <b>(SPANISH)</b>      |

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

|   |   |
|---|---|
| <b>Reactividad</b>                            | No hay datos de prueba específicos para este producto. Para obtener más información, consulte "Condiciones que deben evitarse" y "Materiales incompatibles".                |
| <b>Estabilidad química</b>                    | El producto es estable.   |
| <b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>   | En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa. |
| <b>Condiciones que deberán evitarse</b>       | Evite el calor excesivo.  |
| <b>Materiales incompatibles</b>               | Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes. Ligeramente reactivo o incompatible con los siguientes materiales: ácidos.                     |
| <b>Productos de descomposición peligrosos</b> | Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.   |

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### Información sobre efectos toxicológicos

|   |  |
|---|--|
| <b>Información sobre las posibles vías de ingreso</b> | Vías de entrada previsibles: Cutánea, Por inhalación.  |
| <b><u>Efectos agudos potenciales en la salud</u></b>  |  |
| <b>Contacto con los ojos</b>                          | Provoca irritación ocular grave.   |
| <b>Contacto con la piel</b>                           | Provoca irritación cutánea. Desengrasante de la piel.  |
| <b>Por inhalación</b>                                 | La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Efectos serios pueden tardarse en aparecer después de la exposición. |
| <b>Ingestión</b>                                      | Irritante para la boca, la garganta y el estómago.   |

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Contacto con los ojos</b> | Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:<br>dolor o irritación<br>lagrimeo<br>enrojecimiento          |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:<br>irritación<br>enrojecimiento<br>sequedad<br>agrietamiento |
| <b>Por inhalación</b>        | Ningún dato específico.   |
| <b>Ingestión</b>             | Ningún dato específico.   |

### Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

#### Exposición a corto plazo

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| <b>Efectos potenciales inmediatos</b> | No disponible. |
|---------------------------------------|----------------|

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> 459389-US03 | <b>Página:</b> 8/13   |
| <b>Fecha de emisión</b> 06/06/2022.     | <b>Format</b> Argentina                | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7                        | <b>(AR)</b>                            | <b>(SPANISH)</b>      |



## SECCIÓN 11: Información toxicológica

**Efectos potenciales retardados** No disponible.

### Exposición a largo plazo

**Efectos potenciales inmediatos** No disponible.

**Efectos potenciales retardados** No disponible.

### Efectos crónicos potenciales en la salud

**Generales** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Carcinogenicidad** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Mutagenicidad** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Teratogenicidad** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Efectos de desarrollo** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Efectos de fertilidad** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Medidas numéricas de toxicidad (tales como estimaciones de toxicidad aguda)

#### Estimaciones de toxicidad aguda

| Ruta | Valor ETA (estimación de toxicidad aguda según SGA) |
|------|---|
| Oral | 13541.05 mg/kg                                      |

## SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

### Toxicidad

**Efectos Ambientales**  Este material es tóxico para la vida acuática con efectos de larga duración.

### Persistencia y degradabilidad

Se supone biodegradable.

### Potencial de bioacumulación

No disponible.

### Movilidad en el suelo

**Coefficiente de partición tierra/agua ( $K_{oc}$ )** No disponible.

**Movilidad** Líquido. Soluble en agua.

### Otros efectos adversos

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.





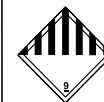


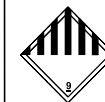


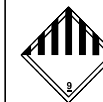

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> 459389-US03 | <b>Página:</b> 9/13   |
| <b>Fecha de emisión</b> 06/06/2022.     | <b>Formato</b> Argentina               | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7                        | <b>(AR)</b>                            | <b>(SPANISH)</b>      |

## SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

### Métodos de eliminación

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. No se deben eliminar cantidades significativas de desechos del producto hacia los canales de aguas residuales, sino a una planta apropiada de tratamiento de efluentes. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Se tendrá cuidado cuando se manipulen recipientes vacíos que no se hayan limpiado o enjuagado. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Fluido diluido El fluido diluido usado consiste en una emulsión relativamente estable de aceite/agua. Eliminar siguiendo las normas aprobadas por las autoridades locales o empleando los servicios de un contratista de eliminación de residuos autorizado o por medio de otras técnicas adecuadas para el tratamiento de residuos (por ej., división de emulsión, coagulación y filtración) aprobadas por las autoridades locales. El líquido usado nunca debe verterse al drenaje. Los residuos acuosos no deben verterse en el sistema de alcantarillado, a menos que lo permitan las normas locales; la fase no acuosa deberá eliminarse de la misma manera que si se tratara de productos no diluidos. Observe que las soluciones separadas o los efluentes pueden contener sales metálicas así como trazas de aceite. Antes de proceder a su eliminación, debe verificarse que estos aspectos se apeguen a las normas locales pertinentes. Puede requerirse tratamiento adicional.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

|                                   | ADR/RID   | ADN   | IMDG   | IATA/ICAO   |
|-----------------------------------|---|---|--|---|
| Número ONU                        | UN3082  | UN3082  | UN3082   | UN3082  |
| Designación oficial de transporte | Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e. p. (cloruro de poliamonio cuaternario)   | Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e. p. (cloruro de poliamonio cuaternario)   | Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e. p.. Contaminante marino (cloruro de poliamonio cuaternario)   | Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e. p. (cloruro de poliamonio cuaternario)   |
| Clase(s) relativas al transporte  |    |    |    |    |
| Grupo de embalaje                 | III   | III   | III  | III   |
| Riesgos ambientales               | Sí.   | Sí.   | Sí.  | Sí.   |

Nombre del producto Syntilo 9918

Fecha de emisión 06/06/2022.

Versión 7

Código del producto

Format Argentina

(AR)

459389-US03

Página: 10/13

Idioma ESPAÑOL

(SPANISH)

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

|                              |  |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|--|
| <b>Información adicional</b> | <p>Este producto no está regulado como un bien peligroso cuando se transporta en tamaños de ≤5 L o ≤5 kg, siempre y cuando los empaques cumplan con las disposiciones generales de 4.1.1.1, 4.1.1.2 y 4.1.1.4 a 4.1.1.8.</p> <p><b>Número de identificación de peligros</b> 90</p> <p><b>Código para túneles</b> -</p> | <p>Este producto no está regulado como un bien peligroso cuando se transporta en tamaños de ≤5 L o ≤5 kg, siempre y cuando los empaques cumplan con las disposiciones generales de 4.1.1.1, 4.1.1.2 y 4.1.1.4 a 4.1.1.8.</p> | <p>Este producto no está regulado como un bien peligroso cuando se transporta en tamaños de ≤5 L o ≤5 kg, siempre y cuando los empaques cumplan con las disposiciones generales de 4.1.1.1, 4.1.1.2 y 4.1.1.4 a 4.1.1.8. <b>Programas de emergencia</b> F-A, S-F</p> | <p>Este producto no está regulado como un bien peligroso cuando se transporta en tamaños de ≤5 L o ≤5 kg, siempre y cuando los empaques cumplan con las disposiciones generales de 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 y 5.0.2.8.</p> |
|------------------------------|--|--|--|--|

**Precauciones especiales para el usuario** No disponible.

**Transporte a granel de acuerdo con instrumentos IMO** No disponible.

## SECCIÓN 15: Información Reglamentaria

### Regulaciones Internacionales

#### Sustancias químicas de los Listados I, II y III de la Convención sobre Armas Químicas

| Nombre de la lista | Nombre de ingrediente | Estatus |
|--------------------|-----------------------|---------|
| Lista III          | Triethanolamine       | Listado |

#### Protocolo de Montreal

No inscrito.

#### Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

#### Convenio de Rotterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Fundamentado Previo (PIC)

No inscrito.

#### Protocolo de Aarhus de la UNECE sobre POP y Metales pesados

No inscrito.

### Otras regulaciones

**Inventario de Sustancias de Australia (AIC)** Todos los componentes están listados o son exentos.

**Inventario de Canadá** Todos los componentes están listados o son exentos.

**Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)** Todos los componentes están listados o son exentos.

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> 459389-US03 | <b>Página:</b> 11/13  |
| <b>Fecha de emisión</b> 06/06/2022.     | <b>Format</b> Argentina                | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7                        | <b>(AR)</b>                            | <b>(SPANISH)</b>      |

## SECCIÓN 15: Información Reglamentaria

|   |  |
|---|--|
| <b>Inventario de Sustancias de Japón (CSCL)</b>   | Al menos un componente no está listado.  |
| <b>Inventario de Sustancias de Corea (KECI)</b>   | Todos los componentes están listados o son exentos.  |
| <b>Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS)</b>  | Al menos un componente no está listado.  |
| <b>Inventario de sustancias químicas de Taiwán (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI)</b> | No determinado.  |
| <b>Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b)</b>                                 | Todos los componentes están activos o exentos.   |
| <b>Estado en REACH</b>  | Para obtener el estatus REACH de este producto, consulte a su contacto en la compañía, identificado en la Sección 1. |

## SECCIÓN 16: Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

### Historial

|   |   |
|---|---|
| <b>Fecha de emisión/Fecha de revisión</b> | 06/06/2022.   |
| <b>Fecha de la edición anterior</b>       | 03/07/2022.   |
| <b>Preparada por</b>                      | Product Stewardship   |
| <b>Explicación de Abreviaturas</b>        | ADN = Acuerdo Europeo Relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vía Navegable Interior<br>ADR = Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera<br>ETA = Estimación de Toxicidad Aguda<br>FBC = Factor de Bioconcentración<br>SGA = Sistema Globalmente Armonizado<br>IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional<br>IBC = Contenedor Intermedio para Productos a Granel<br>IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas<br>MARPOL = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = contaminación marina)<br>ONU = Organización de las Naciones Unidas<br>COV = Compuestos Orgánicos Volátiles<br>Varía = puede contener uno o más de los siguientes 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1 |

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

### Aviso al lector

Se han realizado todos los pasos que se pueden practicar en forma razonable para asegurar que la hoja de datos y la información sobre salud, seguridad y medio ambiente contenida en ésta sea exacta para la fecha especificada más adelante. No se expide garantía ni declaración, expresa o implícita de la exactitud o integridad de los datos e información en esta hoja de datos.

Los datos e información proporcionados se aplican cuando el producto es vendido para la aplicación o aplicaciones establecidas. No deberá utilizar el producto para otro propósito que no sea la aplicación, o las aplicaciones, especificadas sin solicitar antes el consejo del BP Group. El usuario está obligado a evaluar y usar este producto en forma segura y cumplir con las leyes y reglamentos pertinentes. El Grupo BP no será responsable de ningún daño o

|                            |              |                            |             |                       |
|----------------------------|--------------|----------------------------|-------------|-----------------------|
| <b>Nombre del producto</b> | Syntilo 9918 | <b>Código del producto</b> | 459389-US03 | <b>Página:</b> 12/13  |
| <b>Fecha de emisión</b>    | 06/06/2022.  | <b>Formato</b>             | Argentina   | <b>Idioma</b> ESPAÑOL |
| <b>Versión</b> 7           |              | <b>(AR)</b>                |             | <b>(SPANISH)</b>      |

## **SECCIÓN 16: Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad**

*lesión que resulte del uso, diferente del uso del producto establecido para el material, de no seguir las recomendaciones, o de cualquier peligro inherente a la naturaleza del material. Los compradores del producto que lo suministren a una tercera parte para ser utilizado en un trabajo, tienen la obligación de tomar todos los pasos necesarios para asegurar que cualquier persona que maneje o use el producto tenga la información de esta hoja. Los empleadores están obligados a informar a sus empleados y a cualquier otra persona que pueda ser afectada acerca de los riesgos descritos en esta hoja y de cualquier precaución que deban tomar. Puede ponerse en contacto con el Grupo BP para asegurarse de que este documento sea el más reciente disponible. Se prohíbe terminantemente alterar este documento.*